






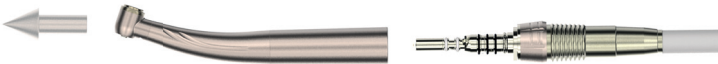


Wichtige Hinweise

 ACHTUNG	ACHTUNG Durch ein Antrocknen der Rückstände verschlechtert sich die Reinigung. → Entfernen Sie Rückstände von Zement, Blut oder Komposit sofort.
 ACHTUNG	ACHTUNG Unzureichende Reinigung der Oberfläche sowie der Wasser- und Luftleitungen → Eine intensive manuelle Vorreinigung, auch mit dem Bürstchen, muss erfolgen, um eine erfolgreiche Reinigung zu gewährleisten.
 ACHTUNG	ACHTUNG Infektionsgefahr durch mehrfach verwendete Dentalbürstchen → Zur Vermeidung einer Kreuzinfektion verwenden Sie bei jedem zu reinigenden Instrument ein neues Bürstchen.
 ACHTUNG	ACHTUNG Die Anwendung der manuellen Vorreinigung setzt ein Training der Mitarbeiter, die diese Aufbereitungsanleitung ausführt, voraus. Nur so kann ein Reinigungs Erfolg gewährleistet werden.
 WARNUNG	ACHTUNG Legen Sie das Instrument nicht in Lösungen oder ähnliches ein.
 WARNUNG	WARNUNG Funktionsstörung durch Reinigung im Ultraschallgerät möglich → Reinigen Sie das Instrument ausschließlich wie nachfolgend beschrieben.



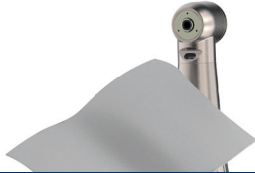
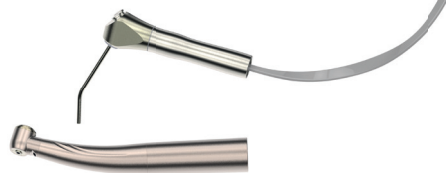
1 Vorbereitung

	
<p>Nehmen Sie den Bohrer aus der Spannzange.</p>	<p>Ziehen Sie das Instrument vom Motor- bzw. der Schnellkupplung ab.</p>

2 Manuelle Vorreinigung





	
<p>Zur Vorreinigung des Instrumentes bürsten Sie dieses unter fließendem Wasser vorsichtig mit einer Bürste/Zahnbürste komplett ab.</p>	<p>Zur Vorreinigung der Spannzange führen Sie das beiliegende Dentalbürstchen in die Spannzange ein und lösen/entfernen Sie eventuelle Ablagerungen und Verschmutzungen vorsichtig mit drehenden Bewegungen.</p>
	 <div style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">5x</div> <p>Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male und spülen Sie das Dentalbürstchen jeweils mit Wasser ab.</p> <p>Zur Vorreinigung der Wasser- und Luftleitungen setzen Sie eine Spritze am unteren Ende des Handstücks an und spülen Sie Hohlräume min. 5 Mal durch.</p>

3 Manuelle Vorreinigung bei Instrumenten mit Licht



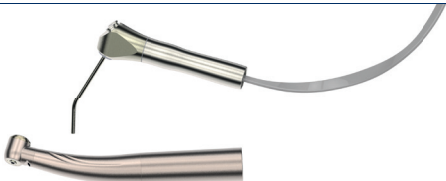
 ACHTUNG	ACHTUNG Gefahr des Zerkratzens bei unvorsichtiger Behandlung, Defekte am Lichtleiter des Instrumentes. → Reinigen Sie den Lichtleiter äußerst vorsichtig.
 ACHTUNG	ACHTUNG Führen Sie nach jeder Reinigung des Lichtleiters eine Sichtprüfung durch. Nehmen Sie die Turbine bei beschädigtem Lichtleiter nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder den MK-dent Reparatur-Service.
	
Waschen Sie den Lichtleiter der Turbine mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.	Trocknen Sie den Lichtleiter mit einer Luftpistole oder vorsichtig mit einem weichen Tuch.

4 Maschinelle Innen- & Außendesinfektion






MK-dent empfiehlt Thermodesinfektoren, die den Anforderungen EN ISO 15883-1 entsprechen und vom Hersteller für Hand- & Winkelstücke und Turbinen freigegeben sind. Die Reinigung sollte bei min. 55°C für min. 5 Minuten erfolgen und die Desinfektion bei min. 90°C für min. 5 Minuten erfolgen (für A0 Wert > 3000). Zur Reinigung wird ein mildalkalisches Reinigungsmittel pH 9 bis 11, z.B. Neodisher® MediClean Forte, empfohlen.

 HINWEIS	HINWEIS Für die Innenreinigung sind die vom Hersteller vorgeschriebenen Adapter zu verwenden.
 HINWEIS	HINWEIS Die Reinigungs- und Desinfektionsvalidierung wurde mit dem Gerät Miele® G 7835 Programm Vario TD mit dem Reiniger neodisher Medi® Clean Forte durchgeführt. Einstellung: - 1 Minuten Vorspülen - 5 Minuten Reinigung bei 55°C mit Dosierung 0,5% neodisher Medi® Clean Forte - Neutralisation - Nachspülen - 5 Minuten Desinfektion bei 90°C
 ACHTUNG	HINWEIS Liegen nach der Behandlung im Thermodesinfektor noch optisch sichtbare Verschmutzungen vor, ist der Vorgang zu wiederholen. Zur Nutzung muss das Instrument frei von Rückständen und trocken sein.
 ACHTUNG	ACHTUNG Kontaktkorrosion durch Feuchtigkeit kann Beschädigungen am Produkt verursachen. → Nehmen Sie das Instrument unmittelbar nach dem Sterilisationszyklus aus dem Dampfsterilisator.


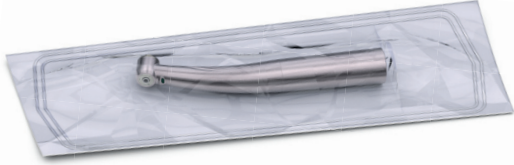

5 Trocknung

 ACHTUNG	ACHTUNG Um Beeinträchtigungen des Instrumentes zu verhindern stellen Sie sicher, dass das Instrument nach dem Zyklusende innen und außen trocken ist und unmittelbar danach mit dem von MK-dent empfohlenen Pflegeöl geölt wird.
 ACHTUNG	ACHTUNG Im Normalfall ist der Trocknungsvorgang Bestandteil des Reinigungsprogrammes Ihres Thermodesinfektors. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanleitung Ihres Thermodesinfektors.
	
Sollte das Instrument nach der automatischen Trocknung noch Feuchtigkeit aufweisen, blasen Sie das Instrument von innen und außen mit Druckluft ab, bis keine Wassertropfen mehr sichtbar sind.	

6 Pflege mit MK-dent Premium Service Öl LU1011

 HINWEIS	HINWEIS Führen Sie die nachfolgenden Schritte auch vor jeder Sterilisation in der angegebenen Reihenfolge durch.	
 INFORMATION	INFORMATION MK-dent empfiehlt, das Instrument nach jeder Anwendung zu pflegen, d.h. nach jeder maschinellen Reinigung, sowie vor jeder Sterilisation.	
 <div style="text-align: right; border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto;">2 Sek.</div>	 <div style="text-align: right; border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto;">2 Sek.</div>	
Setzen Sie den beiliegenden Öladapter auf die Öldose und sprühen Sie ca. 2 Sekunden in die Spannange.	Schrauben Sie den beiliegenden Öladapter für Rotorpflege auf die Öldose. Führen Sie den Adapter kuppelseitig in das Instrument ein und sprühen Sie ca. 2 Sekunden in den Kanal für Antriebsluft.	
 <div style="text-align: right; border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto;">15-20 Sek.</div>		
Schließen Sie anschließend das Instrument an Ihre Behandlungseinheit an und lassen Sie es 15 bis 20 Sekunden mit Antriebsluft laufen, damit überschüssiges Öl entweichen kann.		

7 Sterilisation in einem Dampfsterilisor (Autoklav) gemäß EN13060/ISO 17665-1

 HINWEIS	HINWEIS MK-dent empfiehlt zu jeder manuellen Aufbereitung zusätzlich eine Sterilisation in einem Dampfsterilisor.	
 INFORMATION	INFORMATION Die Sterilisation wurde mit dem Gerät Tuttnauer® EHS 3870 im fraktionierten Vorvakuumverfahren bei 134°C für 5 Minuten validiert. Die Sterilisationstüte muss groß genug für das Instrument sein, sodass die Verpackung nicht unter Spannung steht. Die Sterilisiergutverpackung muss hinsichtlich Qualität und Anwendung die geltenden Normen erfüllen und für das Sterilisationsverfahren geeignet sein. Nachfolgendes Sterilisationsverfahren ist anzuwenden: - Autoklav mit dreifachem Vakuum (empfohlen): min 5 Minuten bei min. 134°C Beachten Sie hierzu die Gebrauchsanweisung des Herstellers.	
		
Schweißen Sie jedes Instrument einzeln in eine Sterilisationsgutverpackung ein.		
 HINWEIS	HINWEIS Wir weisen Sie darauf hin, dass der von Ihrer Praxis durchgeführte Aufbereitungsprozess ebenfalls zu validieren ist.	



Hersteller

MK-dent GmbH
Marie-Curie-Straße 2
22941 Bargteheide, Germany

Tel. +49 (0) 4532 40049-0

Fax +49 (0) 4532 40049-100

Email: info@mk-dent.com

www.mk-dent.com